



D.D.N. 92/CONT/2019

OGGETTO: affidamento del servizio di “traduzione in lingua inglese” nell’ambito della Convenzione Davia. Determina a contrarre ai sensi del D.Lgs 50/16.
CIG Z5027C4B26

IL DIRETTORE

VISTA la Legge n. 241 del 7 agosto 1990 e s.m.i., ed in particolare gli artt. 5 e 6;
VISTO il Regolamento di Ateneo per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, della Federico II emanato con D.R. n.2041 del 20/06/2016;
VISTO il vigente Statuto dell’Ateneo;
VISTO il D. Lgs 50/2016 “Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture” e ss. mm. ii;
CONSIDERATE le Linee Guida ANAC n. 4 di attuazione del citato decreto legislativo n. 50/2016, recanti “Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”, approvate dal Consiglio dell’Autorità con deliberazione n. 1097 del 26 ottobre 2016 e aggiornate al D. Lgs 56 del 19/04/2017 con deliberazione del Consiglio n. 206 dell’01/03/2018;
VISTA la richiesta formulata in data 19/03/2019 dal Prof. Raffaele Romano che, nell’ambito dell’espletamento delle attività di ricerca scientifica, chiede di provvedere all’affidamento del servizio di traduzione in lingua inglese dell’articolo scientifico dal titolo “Milk Volatile Organic Compounds and Fatty Acids Profile in Cows and Buffaloes Fed mycorrhizal or Non-Mycorrhizal Ensiled Forages”;
RAVVISATA la necessità di attivare le procedure per l’affidamento del servizio richiesto, in quanto funzionale alle esigenze della produttività della ricerca scientifica del Dipartimento e nello specifico della convenzione in oggetto;
CONSIDERATO che con D.D. n. 84 del 30/05/2018, ai sensi dell’art. 31 del D. Lgs. 50/2016 “Ruolo e funzioni del Responsabile Unico del Procedimento negli appalti e nelle concessioni”, è stato nominato quale RUP la Dott.ssa Annamaria Solimeno;
CONSIDERATO che alla data odierna il servizio di cui in premessa non è presente in nessuna tra le convenzioni attive della Concessionaria Servizi Informativi Pubblici per la Pubblica Amministrazione (CONSIP) e neanche tra le categorie merceologiche o metaprodotto del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);
TENUTO CONTO dell’art.1, c.3, della L.135/2012, che consente, fra l’altro, alle amministrazioni pubbliche di procedere allo svolgimento di autonome procedure di acquisto per beni e servizi, qualora non sia disponibile una specifica convenzione CONSIP;
TENUTO CONTO che non vi sono i presupposti delle soglie di obbligatorietà elencate all’art.1 del DPCM 24.12.2015 “Individuazione di categorie di beni e servizi e soglie”;
CONSIDERATO che il ricorso alla procedura di cui sopra rappresenta comunque un’eccezione al principio generale della pubblicità e della massima concorsualità tipica della procedura aperta;
CONSIDERATO che il Prof. R. Romano ha individuato per tale servizio, la ditta MPDI, con sede in Basilea (CH), VAT n. CHE-115.694.943;
ATTESO che la ditta suindicata offre il servizio richiesto per un importo di € 203,82 oltre commissioni bancarie ed IVA;
RITENUTO che sussistono le condizioni di opportunità e convenienza per disporre l’affidamento diretto del servizio de quo;
VISTO che il servizio richiesto, connotato da particolare specificità scientifica, risulta altamente condizionato nella scelta del contraente e che, per effetto di quanto evidenziato dal Prof. R. Romano non è possibile ricorrere al MePA;
SENTITO il Responsabile Unico del Procedimento;
RITENUTI i motivi, adottati nella richiesta sopracitata, rispondenti alle finalità di pubblico interesse perseguite dall’Amministrazione;
VISTA la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 8 del 27/12/2018 con la quale è stato approvato il Bilancio Unico di Ateneo di previsione E.F. 2019;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II
DIPARTIMENTO DI AGRARIA
Via Università, 100 – 80055 PORTICI (NA) Italia



D.D.N. 92/CONT/2019

- CONSIDERATO** che l'importo massimo rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 36, comma 2 lett. A) D.Lgs 50/16;
- CONSIDERATO** che la ditta MDPI Basilea (CH), VAT n. CHE-115.694.943, sottoscrivendo il Documento di Gara Unico Europeo (DGUE), ha dichiarato - tra l'altro - di non rientrare tra le cause di esclusione previste nell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;
- ACCERTATA** la disponibilità di risorse finanziarie sulla CONVENZIONE DAVIA;

DETERMINA

- di affidare il servizio di "traduzione in lingua inglese" dell'articolo scientifico dal titolo "Milk Volatile Organic Compounds and Fatty Acids Profile in Cows and Buffaloes Fed mycorrhizal or Non-Mycorrhizal Ensiled Forages" alla ditta MPDI, St. Alban-Anlage 66, 4052 Balilea (CH);
- di autorizzare l'Ufficio Dipartimentale Contabilità e Ragioneria a procedere al pagamento della invoice n. english-8695, facendo gravare la spesa per un importo di € 203,82 oltre commissioni bancarie ed IVA sulla CONVENZIONE DAVIA;
- di pubblicare il presente provvedimento, in ossequio al principio di trasparenza", e fatto salvo quanto previsto dall'art. 1, comma 32, della Legge 190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013 come modificato dal D. Lgs. 97/2016, sul sito del D.I.A e dell'Università Federico II di Napoli nella sezione "Amministrazione trasparente, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016;
- di sottoporre il presente decreto a ratifica della Giunta del Dipartimento nella prima adunanza.

Portici, 27/03/2019

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Matteo Lorito